

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

13,876

Il-Gimgha, 21 ta' Awissu, 1981
Friday, 21st August, 1981

Prezz 6c
Price 6c

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 430

ATT TA' L-1979 DWAR IL-GBIR PUBBLIKU

BIS-SAFHA tal-poteri moghtija bis-sub-artikolu (1) ta' l-artikolu 4 ta' l-Att ta' l-1979 dwar il-Gbir Pubbliku, il-Ministru ta' l-Intern b'ordni ta direttiva illi l-korpi u d-Direttur li gejjin ikunu eżenti mill-htieġa ta' liċenza dwar gbir għal skopijiet ta' karità —

The Little Sisters of the Poor

Soċjetà ta' San Vincenz de Paul (Konferenza Tas-Sliema u l-Gżira)

Segretarjat Assistenza Soċjali (Azzjoni Katolika)

Soċjetajiet għal Ghajnuna Missjunarja Pontifiċja

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni dwar l-iskejjel

Din l-eżenzjoni hija soġġetta għall-kondizzjonijiet li ġejjin:

- Ebda persuna taht l-erbatax-il sena matista' tagħmilha ta' kollettur (Regolament 5 tar-Regolamenti ta' l-1981 dwar il-Gbir Pubbliku);
- Balance Sheet* li turi d-Dhul u l-Hruġ tas-Soċjetà għandha tintbagħat kull sena lill-Uffiċċju tal-Prim Ministru;
- Dwar is-soċjetà msemmija hawn fuq ta' San Vincenz de Paul l-eżenzjoni hija limitata għal-lokalitajiet li ġejjin: Tas-Sliema, il-Gżira u l-Balluta.

It-13 ta' Awissu, 1981
(OPM 145/79)

GOVERNMENT NOTICES

No. 430

PUBLIC COLLECTIONS ACT, 1979

IN virtue of the powers conferred by subsection (1) of section 4 of the Public Collections Act, 1979, the Minister of the Interior has by order directed that the following bodies and Director shall be exempt from the requirement of a licence as respects collections for a charitable purpose —

The Little Sisters of the Poor

Society of St Vincent de Paul (Sliema and Gżira Conference)

Social Assistance Secretariat (Catholic Action)

Pontifical Mission Aid Societies

The Director of Education in respect of schools

This exemption is subject to the following conditions:

- No person under fourteen years of age shall act as a collector (Regulation 5 of the Public Collections Regulations, 1981);
- A Balance Sheet showing the Income and Expenditure of the Society shall be submitted to the Office of the Prime Minister every year;
- As regards the aforesaid society of St Vincent de Paul the exemption is limited to the following localities: Sliema, Gżira and Balluta.

13th August, 1981

Nru. 431

BORD DWAR IL-LUKANDI U L-ISTABILIMENTI LI JIPPROVDU IKEL

Klassifika ta' Stabbilimenti li Jipprovdu Ikel

MINHABBA u għall-finijiet tas-subartikolu (2B) ta' l-artikolu 9 ta' l-Att ta' l-1967 dwar il-Lukandi u l-Istabbilimenti li Jipprovdu Ikel ngħarrfu b'din illi l-istabbilimenti li jipprovdu ikel hawn taht imsemmijin ġew klassifikati għall-ewwel darba, kif ġej:

Fit-TIENI klassi

L-istabbilimenti li jipprovdu ikel

IL-PARAPETT li hu sitwat f'San Ġiljan

THE CARRIAGE PUB & GRILL li hu sitwat fil-Gżira

L-AWWISTA li hu sitwat f'Wied il-Għajn

L-imsemmijin stabbilimenti li jipprovdu ikel ġew mogħtija l-klassi speċifikata u ngħataw liċenza għall-ewwel darba, mill-Bord dwar il-Lukandi u l-Istabbilimenti li Jipprovdu Ikel, b'seħħ mit-12 ta' Ġunju, 1981, skond l-artikolu 4 ta' l-Att u r-regolamenti tiegħu.

Il-21 ta' Awissu, 1981

Nru. 432

BORD DWAR IL-LUKANDI U L-ISTABILIMENTI LI JIPPROVDU IKEL

Klassifika ta' Stabbilimenti li Jipprovdu Ikel

MINHABBA u għall-finijiet tas-subartikolu (2B) ta' l-artikolu 9 ta' l-Att ta' l-1967 dwar il-Lukandi u l-Istabbilimenti li Jipprovdu Ikel ngħarrfu b'din illi l-istabbilimenti li jipprovdu ikel hawn taht imsemmijin ġew klassifikati għall-ewwel darba, kif ġej:

Fit-TIELET klassi

L-istabbilimenti li jipprovdu ikel

BIG DADDY li hu sitwat f'San Pawl il-Baħar

ACQUADOTT li hu sitwat fl-Imriehel

WATERLINE li hu sitwat f'Wied il-Għajn

HERITAGE li hu sitwat f'San Pawl il-Baħar

L-imsemmijin stabbilimenti li jipprovdu ikel ġew mogħtija l-klassi speċifikata u ngħataw liċenza għall-ewwel darba, mill-Bord dwar il-Lukandi u l-Istabbilimenti li Jipprovdu Ikel, b'seħħ mit-12 ta' Ġunju, 1981, skond l-artikolu 4 ta' l-Att u r-regolamenti tiegħu.

Il-21 ta' Awissu, 1981

No. 431

HOTELS AND CATERING ESTABLISHMENTS BOARD

Classification of Catering Establishments

PURSUANT to and for the purposes of subsection (2B) of section 9 of the Hotels and Catering Establishments Act, 1967, it is hereby notified that the undermentioned catering establishments have been classified for the first time, as follows:

In the SECOND class

The catering establishments

IL-PARAPETT situated at St Julian's

THE CARRIAGE PUB & GRILL situated at Gżira

L-AWWISTA situated at Marsascala

The said catering establishments have been assigned the class specified, and have been licensed, for the first time, by the Hotels and Catering Establishments Board, with effect from the 12th June, 1981, in accordance with section 4 of the Act and the regulations thereto.

21st August, 1981

No. 432

HOTELS AND CATERING ESTABLISHMENTS BOARD

Classification of Catering Establishments

PURSUANT to and for the purposes of subsection (2B) of section 9 of the Hotels and Catering Establishments Act, 1967, it is hereby notified that the undermentioned catering establishments have been classified for the first time, as follows:

In the THIRD class

The catering establishments

BIG DADDY situated at St Paul's Bay

ACQUADOTT situated at Mriehel

WATERLINE situated at Marsascala

HERITAGE situated at St Paul's Bay

The said catering establishments have been assigned the class specified, and have been licensed, for the first time, by the Hotels and Catering Establishments Board, with effect from the 12th June, 1981, in accordance with section 4 of the Act and the regulations thereto.

21st August, 1981

Nru. 433

No. 433

**BORD DWAR IL-LUKANDI U
L-ISTABBILIMENTI LI JIPPROVDU IKEL**

Klassifika ta' Stabbiliment li Jipprovdi Ikel

MINHABBA u għall-finijiet tas-subartikolu (2B) ta' l-artikolu 9 ta' l-Att ta' l-1967 dwar il-Lukandi u l-Istabbilimenti li Jipprovdu Ikel ngħarrfu b'din illi l-istabbiliment li jipprovdi ikel hawn taht imsemmi gie klassifikat għall-ewwel darba, kif ġej:

Fit-TIELET Klassi

L-istabbiliment li jipprovdi ikel

**HOTELS AND CATERING
ESTABLISHMENTS BOARD**

Classification of Catering Establishment

PURSUANT to and for the purposes of subsection (2B) of section 9 of the Hotels and Catering Establishments Act, 1967, it is hereby notified that the undermentioned catering establishment has been classified, for the first time as follows:

In the THIRD Class

The catering establishment

THE NIGHTINGALE

li hu sitwat f'Bugibba

which is situated at Bugibba

L-imsemmi stabbiliment li jipprovdi ikel gie mogħti l-klassi speċifikata u ngħata liċenza għall-ewwel darba, mill-Bord dwar il-Lukandi u l-Istabbilimenti li Jipprovdu Ikel, b'seħħ mit-28 ta' Jannar, 1981, skond l-artikolu 4 ta' l-Att u r-regolamenti tiegħu.

The said catering establishment has been assigned the class specified, and has been licensed for the first time, by the Hotels and Catering Establishments Board, with effect from the 28th January, 1981, in accordance with section 4 of the Act and regulations thereto.

Il-21 ta' Awissu, 1981
(CE. 434)

21st August, 1981

Nru. 434

No. 434

**BORD DWAR IL-LUKANDI U
L-ISTABBILIMENTI LI JIPPROVDU IKEL**

Klassifika ta' Stabbiliment li Jipprovdi Ikel

MINHABBA u għall-finijiet tas-subartikolu (2B) ta' l-artikolu 9 ta' l-Att ta' l-1967 dwar il-Lukandi u l-Istabbilimenti li Jipprovdu Ikel ngħarrfu b'din illi l-istabbiliment li jipprovdi ikel hawn taht imsemmi gie klassifikat għall-ewwel darba, kif ġej:

Fir-RABA' Klassi

L-istabbiliment li jipprovdi ikel

**HOTELS AND CATERING
ESTABLISHMENTS BOARD**

Classification of Catering Establishment

PURSUANT to and for the purposes of subsection (2B) of section 9 of the Hotels and Catering Establishments Act, 1967, it is hereby notified that the undermentioned catering establishment has been classified, for the first time as follows:

In the FOURTH Class

The catering establishment

THE CAVE

li hu sitwat f'Tas-Sliema

which is situated at Sliema

L-imsemmi stabbiliment li jipprovdi ikel gie mogħti l-klassi speċifikata u ngħata liċenza għall-ewwel darba, mill-Bord dwar il-Lukandi u l-Istabbilimenti li Jipprovdu Ikel, b'seħħ mit-28 ta' Jannar, 1981, skond l-artikolu 4 ta' l-Att u r-regolamenti tiegħu.

The said catering establishment has been assigned the class specified, and has been licensed for the first time, by the Hotels and Catering Establishments Board, with effect from the 28th January, 1981, in accordance with section 4 of the Act and regulations thereto.

Il-21 ta' Awissu, 1981
(CE. 345)

21st August, 1981

Nru. 435

No. 435

**BORD DWAR IL-LUKANDI U
L-ISTABBILIMENTI LI JIPPROVDU IKEL**

Klassifika ta' Stabbiliment li Jipprovdi Ikel

MINHABBA u għall-finijiet tas-subartikolu (2B) ta' l-artikolu 9 ta' l-Att ta' l-1967 dwar il-Lukandi u l-Istabbilimenti li Jipprovdu Ikel ngħarrfu b'din illi l-istabbiliment li jipprovdi ikel hawn taht imsemmi gie klassifikat għall-ewwel darba, kif ġej:

Fit-TIELET Klassi

L-istabbiliment li jipprovdi ikel

li hu sitwat f'Birzebbuga

L-imsemmi stabbiliment li jipprovdi ikel gie mogħti l-klassi speċifikata u ngħata liċenza għall-ewwel darba, mill-Bord dwar il-Lukandi u l-Istabbilimenti li Jipprovdu Ikel, b'seħħ mis-27 ta' Frar, 1981, skond l-artikolu 4 ta' l-Att u r-regolamenti tiegħu.

Il-21 ta' Awissu, 1981
(CE. 400)

Nru. 436

**BORD DWAR IL-LUKANDI U
L-ISTABBILIMENTI LI JIPPROVDU IKEL**

Klassifika ta' Stabbiliment li Jipprovdi Ikel

MINHABBA u għall-finijiet tas-subartikolu (2B) ta' l-artikolu 9 ta' l-Att ta' l-1967 dwar il-Lukandi u l-Istabbilimenti li Jipprovdu Ikel ngħarrfu b'din illi l-istabbiliment li jipprovdi ikel hawn taht imsemmi gie klassifikat għall-ewwel darba, kif ġej:

Fit-TIENI Klassi

L-istabbiliment li jipprovdi ikel

li hu sitwat fil-Qawra

L-imsemmi stabbiliment li jipprovdi ikel gie mogħti l-klassi speċifikata u ngħata liċenza għall-ewwel darba, mill-Bord dwar il-Lukandi u l-Istabbilimenti li Jipprovdu Ikel, b'seħħ mit-28 ta' Mejju, 1981, skond l-artikolu 4 ta' l-Att u r-regolamenti tiegħu.

Il-21 ta' Awissu, 1981
(CE. 276)

**HOTELS AND CATERING
ESTABLISHMENTS BOARD**

Classification of Catering Establishment

PURSUANT to and for the purposes of subsection (2B) of section 9 of the Hotels and Catering Establishments Act, 1967, it is hereby notified that the undermentioned catering establishment has been classified, for the first time as follows:

In the THIRD Class

The catering establishment

which is situated at Birzebbuga

The said catering establishment has been assigned the class specified, and has been licensed for the first time, by the Hotels and Catering Establishments Board, with effect from the 27th February, 1981, in accordance with section 4 of the Act and regulations thereto.

21st August, 1981

No. 436

**HOTELS AND CATERING
ESTABLISHMENTS BOARD**

Classification of Catering Establishment

PURSUANT to and for the purposes of subsection (2B) of section 9 of the Hotels and Catering Establishments Act, 1967, it is hereby notified that the undermentioned catering establishment has been classified, for the first time as follows:

In the SECOND Class

The catering establishment

which is situated at Qawra

The said catering establishment has been assigned the class specified, and has been licensed for the first time, by the Hotels and Catering Establishments Board, with effect from the 28th May, 1981, in accordance with section 4 of the Act and regulations thereto.

21st August, 1981

TA' CASSIA FARMHOUSE

Nru. 437

No. 437

**BORD DWAR IL-LUKANDI U
L-ISTABILIMENTI LI JIPPROVDU IKEL****Klassifika ta' Stabbiliment li Jipprovdi Ikel**

MINHABBA u għall-finijiet tas-subartikolu (2B) ta' l-artikolu 9 ta' l-Att ta' l-1967 dwar il-Lukandi u l-Istabbilimenti li Jipprovdu Ikel ngħarrfu b'din illi l-istabbiliment li jipprovdi ikel hawn taht imsemmi għe klassifikat għall-ewwel darba, kif ġej:

Fit-TIELET Klassi

L-istabbiliment li jipprovdi ikel

**HOTELS AND CATERING
ESTABLISHMENTS BOARD****Classification of Catering Establishment**

PURSUANT to and for the purposes of sub-section (2B) of section 9 of the Hotels and Catering Establishments Act, 1967, it is hereby notified that the undermentioned catering establishment has been classified, for the first time as follows:

In the THIRD Class

The catering establishment

BONHEUR

li hu sitwat f'Valletta

which is situated at Valletta

L-imsemmi stabbiliment li jipprovdi ikel għe mogħti l-klassi speċifikata u ngħata liċenza għall-ewwel darba, mill-Bord dwar il-Lukandi u l-Istabbilimenti li Jipprovdu Ikel, b'seħħ mid-9 ta' Marzu, 1981, skond l-artikolu 4 ta' l-Att u r-regolamenti tiegħu.

The said catering establishment has been assigned the class specified, and has been licensed for the first time, by the Hotels and Catering Establishments Board, with effect from the 9th March, 1981, in accordance with section 4 of the Act and regulations thereto.

Il-21 ta' Awissu, 1981
(CE. 392)

21st August, 1981

Nru. 438

No. 438

KARIGI PENSJONABBLI**PENSIONABLE POSTS**

BIS-SAHHA tal-poteri mogħtijin bl-Artiklu 2 ta' l-Ordinanza dwar il-Pensjonijiet (Kapitolu 143), il-President ta' Malta iddikjara l-postijiet imsemmija hawn taht bħala karigi pensjonabbli għal dawk biss li qegħdin jokkupaw dawn il-karigi b'seħħ mid-data murija hdejn isimhom.

IN exercise of the powers conferred by Section 2 of the Pensions Ordinance (Chapter 143) the President of Malta has declared the undermentioned posts to be pensionable offices to the present holders only with effect from the date shown against their name.

ISEM NAME	POST POST	DEPARTMENT DEPARTMENT	DATA DATE
Emanuel Camilleri	<i>Skilled Labourer</i>	Xoghlijiet Pubbliċi <i>Public Works</i>	3. 3.81
Gaetana Incorvaja	<i>Hospital Auxiliary</i>	Saħħa <i>Health</i>	24. 3.81

Il-21 ta' Awissu, 1981

21st August, 1981

Nru. 439

**ATT TA' L-1952 LI JIRREGOLA
L-KONDIZZJONIJIET TA' L-IMPIEG
(ATT NRU. XI TA' L-1952)**

Kunsill tal-Pagi dwar l-Industriji tax-Xorb

NGHARRFU b'din illi bis-sahha tal-poteri moghtijin bl-artikolu 6 ta' l-Att ta' l-1952 li jirregola l-Kondizzjonijiet ta' l-Impieg, il-Ministru tax-Xoghol, Ghajnuna Soċjali u Kultura irrikostitwiet il-Kunsill tal-Pagi dwar l-Industriji tax-Xorb kif ġej:—

Persuni Indipendenti

Is-Sur Joe Petroni — *Chairman*
Dott. Enrico W. Cortis, LL.D. — *Deputy Chairman*
Is-Sur John B. Camilleri

Rappreżentanti tal-Principali

Is-Sur Anthony Naudi
Is-Sur V. G. Delicata
Il-Kav. Joseph G. Coleiro

Rappreżentanti ta' l-Impjegati

Is-Sur Charles Darmanin
Is-Sur Joseph Tonna
Is-Sur Joe Raymondo

Segretarju

Is-Sur Edward F. Abela

In-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 373 ta' l-24 ta' Awissu, 1979, giet imhassra.

Il-21 ta' Awissu, 1981
(ELSW/108/57/III)

Nru. 440

**ORDINANZA DWAR IL-HADDIEMA
D-DEHEB U L-HADDIEMA L-FIDDA
(ARGENTIERA)
(KAPITLU 74)**

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgharraf illi fid-dati li jidhru hawn taht, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma ibbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Haddiema d-Deheb u l-Haddiema l-Fidda ġie ifissat għall-finijiet ta' l-artiklu 12 ta' l-imsemmija Ordinanza kif ġej:—

Data — Date	Deheb Pur — Pure Gold	
	Gramma	Uqija Maltija
	Gram	Maltese Ounce
14. 8.1981	£M5.46,7	£M144.66
17. 8.1981	£M5.49,2	£M145.32
18. 8.1981	£M5.48,1	£M145.03
19. 8.1981	£M5.75,7	£M152.33
20. 8.1981	£M5.74,6	£M152.04

Il-21 ta' Awissu, 1981
(M40/72)

No. 439

**CONDITIONS OF EMPLOYMENT
(REGULATION) ACT, 1952
(ACT NO. XI OF 1952)**

Beverage Industries Wages Council

IT is hereby notified that in exercise of the powers conferred by section 6 of the Conditions of Employment (Regulation) Act, 1952, the Minister of Labour, Welfare and Culture has reconstituted the Beverage Industries Wages Council as follows:—

Independent Persons

Mr Joe Petroni — *Chairman*
Dr Enrico W. Cortis, LL.D. — *Deputy Chairman*
Mr John B. Camilleri

Employers' Representatives

Mr Anthony Naudi
Mr V. G. Delicata
Chev. Joseph G. Coleiro

Employees' Representatives

Mr Charles Darmanin
Mr Joseph Tonna
Mr Joe Raymondo

Secretary

Mr Edward F. Abela

Government Notice No. 373 of the 24th August, 1979, has been cancelled.

21st August, 1981

No. 440

**GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS
ORDINANCE
(CHAPTER 74)**

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the dates shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silver-smiths are based has been fixed for the purposes of section 12 of the said Ordinance as follows:—

Fidda Pura — Pure Silver		
	Gramma	Uqija Maltija
	Gram	Maltese Ounce
13c4		£M3.55
13c3		£M3.52
13c4		£M3.55
13c7		£M3.63
14c1		£M3.73

21st August, 1981

**GHENEB GHALL-PRODUZZJONI TA'
L-INBID**

(L-inqas Prezżijiet)

Ordni Nru. 5

Bis-saħħa tas-setghat mogħtija lilu bil-paragrafu (2) ta' l-Artiklu 19 ta' l-Att Nru. IX ta' l-1969, id-Direttur ta' l-Agrikoltura u Sajd hareġ l-Ordni li ġej:

1. L-Ordnijiet kollha ta' qabel, inkluż l-Ordni Nru. 3 tas-7 ta' Awissu, 1981, li jiffissaw l-inqas prezżijiet għax-xiri ta' l-għeneb għall-produzzjoni ta' l-inbid huma b'dan imħassra.
2. L-Ordni għandu jibda jseħh mill-24 ta' Awissu, 1981.
3. Il-prezz minimu li bih l-għassara jistgħu jixtru l-għeneb għall-produzzjoni ta' nbid għandu jkun ta' £M8.50 għall-għeneb abjad u £M11 għall-għeneb iswed kull 100 kg.

Il-21 ta' Awissu, 1981

**HSAD TA' L-GHENEB
GHALL-PRODUZZJONI TA' L-INBID**

Ordni Nru. 6

Ngharrfu b'dan għall-informazzjoni ta' kulhadd illi bis-saħħa tas-setghat mogħtija lilu bil-paragrafu (1) ta' l-Artiklu 19 ta' l-Att Nru. IX ta' l-1969, id-Direttur ta' l-Agrikoltura u Sajd hassar l-Ordni Nru. 4 tas-7 ta' Awissu, 1981, u stabbilixxa illi d-data tal-ħsad ta' l-għeneb iswed u ta' l-għeneb abjad għall-produzzjoni ta' l-inbid matul l-istaġun ta' l-għasir 1981/82 għandha tibda fl-24 ta' Awissu, 1981, u fl-1 ta' Settembru, 1981, rispettivament. Jekk jinħass il-bżonn li l-ħsad ta' l-għeneb isir qabel dawn id-dati jkun irid jintalab il-permess tad-Direttur ta' l-Agrikoltura u Sajd.

Il-21 ta' Awissu, 1981

GRAPES FOR WINE PRODUCTION

(Minimum Prices)

Order No. 5

In exercise of the powers conferred on him by paragraph (2) of Section 19 of Act IX of 1969, the Director of Agriculture and Fisheries has made the following Order:

1. All previous Orders including Order No. 3 of 7th August, 1981, fixing minimum prices of grapes purchased for the production of wine are hereby cancelled.
2. The Order shall come into force as from 24th August, 1981.
3. The minimum price at which vintners may purchase grapes for the production of wine shall be £M8.50 for white grapes and £M11 for red grapes per 100 kg weight.

21st August, 1981

**HARVESTING OF GRAPES
FOR WINE PRODUCTION**

Order No. 6

It is hereby notified for general information that in exercise of the powers conferred on him by paragraph (1) of Section 19 of Act IX of 1969, the Director of Agriculture and Fisheries has cancelled Order No. 4 of 7th August, 1981, and established that the date of harvesting of the red grape crop and the white grape crop for the production of wine during vintage season 1981/82 shall start from 24th August, 1981, and 1st September, 1981, respectively. If the need arises to harvest the grape crop before these dates, then approval has to be sought from the Director of Agriculture and Fisheries.

21st August, 1981

Eżami Kompetitiv għad-Dhul fl-Iskola ta' Tahriġ għall-Infermieri Iskritti fl-Elenku

Ir-Registatur, Bord ta' l-Eżamijiet Pubbliċi Lokali, javża illi eżami kompetitiv għad-dhul fl-Iskola ta' Tahriġ għal Infermieri Iskritti fl-Elenku, se jsir f'Settembru, 1981.

2. Hemm vakanzi għal dan il-kors għal kandidati nisa biss.

3. Il-kandidati jridu jkunu:—

(a) mhux inqas minn sittax-il (16) sena u lanqas 'il fuq minn tletin (30) sena fid-data ta' l-egħluq ta' meta jintlaqgħu l-applikazzjonijiet;

(b) ta' karattru morali tajjeb;

(c) mingħajr ebda difett fiziku jew mentali jew mard li jista' jfixkilhom fil-qadi sewwa ta' dmirijethom;

(d) kemm-il darba ma jkunux eżenti mill-eżami bil-miktub ta' l-eżami tad-dhul, irid ikollhom ċertifikat, li għandu jkun iċċertifikat f'kull każ mid-Direttur ta' l-Edukazzjoni, li juri li ta' l-inqas ikunu temmew studji bħal dawn li huma ekwivalenti għal daww tal-Klassi III ta' l-Iskola Sekondarja tal-Gvern;

(e) ċittadini ta' Malta (minbarra ċ-ċertifikat tat-twelid tagħhom il-kandidati għandhom jipprezentaw iċ-ċertifikat tat-twelid tal-ġenituri tagħhom u tan-nannu min-naħa tal-missier, li juru l-post tat-twelid).

4. Il-kandidati jkunu meħtieġa li jgħaddu eżami kompetitiv tad-dhul li jkun jikkonsisti f'eżami bil-miktub fl-Ingliz (żewġ karti), Malti u Matematika magħmula fuq is-sillabu tal-Klassi III ta' l-Iskola Sekondarja tal-Gvern; il-kandidati li jgħaddu jkunu jridu joqogħdu għal intervista ta' selezzjoni.

5. Il-kandidati li għandhom il-*General Certificate of Education* f'Livell Ordinarju, jew Ċertifikat tal-Matrikola ta' Malta, b'*passes* fil-Lingwa Ingliża, Malti u Matematika jkunu eżenti mill-eżami bil-miktub ta' l-eżami tad-dhul, iżda jkunu jridu joqogħdu għall-intervista.

6. Tingħata preferenza lil daww il-kandidati li jkunu eżenti mill-eżami bil-miktub skond il-*General Certificate of Education* jew iċ-Ċertifikat tal-Matrikola ta' Malta tagħhom u li jgħaddu mill-intervista.

7. Fil-każ ta' daww il-kandidati li jġibu l-istess numru totali ta' marki, is-servizz ta' qabel mal-Gvern u, jekk dan ma jkunx fattur stabbilit, l-eżami

Competitive Examination for Admission to the Training School for Enrolled Nurses

The Registrar, Board of Local Public Examinations, notifies that a competitive examination for admission to the Training School for Enrolled Nurses, will be held in September, 1981.

2. There are vacancies for this course for female candidates only.

3. Candidates must be:—

(a) not under sixteen (16) years nor over thirty (30) years of age on the closing date for the receipt of applications;

(b) of good moral character;

(c) free from any physical or mental defect or disease likely to interfere with the proper performance of their duties;

(d) unless exempted from the written test of the entrance examination, in possession of a certificate to be certified in each case by the Director of Education, showing that they have at least completed such studies as are equivalent to those of Form III of the Government Secondary School;

(e) citizens of Malta (besides their birth certificate, candidates are to produce certificates of birth of their parents and paternal grandfather, showing the place of birth).

4. Candidates will be required to pass a competitive entrance examination which will consist of a written test in English (two papers), Maltese and Mathematics set on the syllabus of Form III of the Government Secondary School; successful candidates will be submitted to a selective interview.

5. Candidates in possession of the General Certificate of Education at Ordinary Level, or a Malta Matriculation Certificate, showing passes in English Language, Maltese and Mathematics shall be exempted from the written test of the entrance examination, but will be submitted to the interview.

6. Preference will be given to those candidates who will be exempted from the written test on the strength of the General Certificate of Education or Malta Matriculation Certificate and who pass the interview.

7. In the case of candidates obtaining an identical total number of marks, previous service with Government and, if this does not form an

tittieħed f'kunsiderazzjoni biex jiġi stabbilit l-ordni tal-mertu fosthom.

8. Il-kandidati li jghaddu jkollhom jagħmlu kors ta' studji skond ir-Regolamenti ta' l-1971 dwar l-Iskola ta' Tahriġ għall-Infermieri Iskritti fl-Elenku.

9. Il-kandidati li jiġu ammessi fl-Iskola ta' tahriġ ikunu magħrufa bħala infermieri studenti.

10. Matul il-kors ta' studju, l-infermieri studenti jingħataw ikel b'xejn, ħruġ b'xejn ta' uniformi kif ukoll attenzjoni medika b'xejn u kura fl-isptar matul il-perijodu ta' *leave* minħabba mard.

11. L-infermieri studenti għandhom jagħmlu d-dmirijiet bil-lejl f'intervalli regolari.

12. L-infermieri studenti jingħataw il-*cash allowance* li ġejja għax-xiri ta' kotba u għall-ispejjeż personali:—

L-Ewwel sena tal-Kors	£M667
It-Tieni sena tal-Kors	£M766

13. L-infermieri studenti li jikkwalifikaw fil-Valutazzjoni Finali tal-Kors ikunu eliġibbli għad-dhul fl-Elenku ta' l-Infermieri miżmum mill-Bord dwar l-Infermiera u l-Qwiebel u, kemm-il darba huma jiġu kunsidrati adattati u jissodisfaw itigiet oħra stipulati għad-dhul fis-Servizz tal-Gvern, huma jkunu wkoll eliġibbli biex jimlew vakanzi ta' *State Enrolled Nurses* li jkunu jeżistu dak iż-żmien, skond l-ordni tal-mertu akkwistat fil-Valutazzjoni Finali.

14. L-applikazzjonijiet għan-nominazzjoni biex wieħed joqgħod għall-eżami flimkien mad-dritt preskritt ta' 50c jintlaqgħu mir-Registratur ta' l-Eżamijiet, 31, Triq Nofs in-Nhar, Valletta mhux aktar tard min-12.30 p.m. ta' nhar il-Gimgha, il-11 ta' Settembru, 1981. Il-formoli ta' l-applikazzjoni (dawk biss li jintlaqgħu) jistgħu jinkisbu mingħand ir-Registratur ta' l-Eżamijiet minn nhar it-Tnejn, is-7 ta' Settembru, 1981. Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

15. Kandidati li kienu applikaw għall-kors ippubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern tat-28 ta' Ottubru, 1980, għandhom jerggħu japplikaw.

16. L-Eżami se jitmexxa minn *panel* ta' eżaminaturi taħt id-direzzjoni tal-Bord ta' l-Eżamijiet Pubbliċi Lokali.

17. Il-Bord ta' l-Eżamijiet Pubbliċi Lokali jkollu s-setgħa li jittratta sommarjament ma' kull kandidat li, waqt li jkun qiegħed isir l-eżami, jin-

establishing factor, age will be taken into consideration in establishing the order of merit amongst them.

8. Successful candidates will have to follow the course of studies in accordance with the Training School for Enrolled Nurses Regulations, 1971.

9. Candidates admitted to the training school shall be known as pupil nurses.

10. During the course of studies, pupil nurses will be provided with free meals, free issue of uniforms as well as free medical attention and treatment in hospital during periods of sick leave.

11. Pupil nurses shall have to perform night duties at regular intervals.

12. Pupil nurses will receive the following cash allowance for the purchase of books and for personal expenses:—

First year of Course	£M667
Second year of Course	£M766

13. Pupil nurses who qualify in the Final Assessment of the Course will be eligible for admission to the Roll of Nurses kept by the Nursing and Midwifery Board and, provided that they are considered suitable and fulfil other requirements laid down for entrance into Government service, they will also be eligible to fill vacancies of State Enrolled Nurses existing at the time, according to the order of merit obtained in the Final Assessment.

14. Applications for nomination to sit for the examination accompanied by the prescribed fee of 50c will be received by the Registrar of Examinations at 31, South Street, Valletta by not later than 12.30 p.m. of Friday, 11th September, 1981. Application forms (the only ones admissible) may be obtained from the Registrar of Examinations as from Monday, 7th September, 1981. Late applications will not be considered.

15. Candidates who had applied for the course advertised in the Government Gazette of the 28th October, 1980, are to re-apply.

16. The Examination shall be conducted by a panel of examiners under the direction of the Board of Local Public Examinations.

17. The Board of Local Public Examinations shall have power to deal summarily with any candidate who, while the examination is in pro-

stab hati ta' mgieba hazina jew ta' xi ksur ta' l-istruzzjonijiet mahruqa biex jiggrawidaw lill-kandidati.

18. Il-Bord ta' l-Eżamijiet Pubblici Lokali jzomm id-dritt li jhassar l-eżami jekk tinstab xi irregolarità dwar dan. Thassir bhal dan jista' jkun dwar l-eżami kollu anke jekk l-irregolarità li tinstab tkun dwar suggett wiehied biss jew xi stadju partikulari ta' l-eżami.

Il-21 ta' Awissu, 1981

DIPARTIMENT TAS-SAHHA

Sal-10.00 a.m. tal-11 ta' Settembru, 1981, it-Tabib Principali tal-Gvern fid-Dipartiment tas-Sahha, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, jilqa' offer-ti maghluqin ghall-provvista ta':—

Avviz Nru. 1081. *Baby Stork Cots* bis-saqqi-jiet.

Id-dokumenti ta' l-offerta u aktar taghrif jistghu jinkisbu minn dan id-Dipartiment matul il-hinijiet ta' l-ufficju.

Il-21 ta' Awissu, 1981

DIPARTIMENT TAS-SAHHA

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Gimgha, it-18 ta' Settembru, 1981, it-Tabib Principali tal-Gvern fid-Dipartiment tas-Sahha, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, jilqa' offer-ti maghluqin ghal:—

Avviz Nru. 1083. Xiri ta' Sett tal-*Welding* ghall-Isptar San Luqa.

Il-formoli ta' l-offerta u kull taghrif iehor dwar il-kondizzjonijiet tal-kuntratt jistghu jinkisbu mid-Dipartiment tas-Sahha, Taqsima tal-Provvisti, matul il-hinijiet normali tax-xoghol.

Il-21 ta' Awissu, 1981

gress, is found to be guilty of misconduct or of any breach of the instructions issued for the guidance of candidates.

18. The Board of Local Public Examinations reserves the right to annul the examination if any irregularity is detected in connection therewith. Such annulment may be in respect of the whole examination even if the detected irregularity is in respect of only one subject or a particular stage of the examination.

21st August, 1981

DEPARTMENT OF HEALTH

Sealed tenders will be received by the Chief Government Medical Officer at the Department of Health, 15, Merchants Street, Valletta, up to 10.00 a.m. on 11th September, 1981, for the supply of:—

Advt. No. 1081. *Baby Stork Cots* complete with mattresses.

Tender documents and other information may be obtained from this Department during office hours.

21st August, 1981

DEPARTMENT OF HEALTH

Sealed tenders will be received by the Chief Government Medical Officer at the Department of Health, 15, Merchants Street, Valletta, up to 10.00 a.m. on Friday, 18th September, 1981, for:—

Advt. No. 1083. Purchase of *Welding Set* for St Luke's Hospital.

Forms of tender and further information regarding the conditions of the contract may be obtained from the Department of Health, Supplies Section, during normal working hours.

21st August, 1981

UFFIĊĊJU TAT-TEZOR

L'Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi:—

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, l-24 ta' Awissu, 1981, għal:—

Avviż Nru. 581. Provvista ta' *nitrous oxide* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 582. Provvista ta' *farmaċewtiċi* Nru. 7 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 619. Provvista u *twaħħil* ta' *hoods* għal *skylights* fil-Kwartieri Ġenerali tal-Pulizija.

Avviż Nru. 620. *Tmexxija* ta' *tuck shops* f'diversi *skejjel* Sekondarji — Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Avviż Nru. 621. Provvista ta' *kalendarji* tal-*hajt* u *tablet diaries* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, is-27 ta' Awissu, 1981, għal:—

Avviż Nru. 590. Provvista ta' *dental films* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 591. Provvista ta' *operating prism loupes* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 611. Provvista ta' *tagħmir* għall-*gassijiet mediċi* lid-Dipartiment tax-Xoghlijiet.

Avviż Nru. 612. Provvista ta' *stvali* *prote-tivi* lid-Dipartiment ta' l-Avjazzjoni Ċivili.

Avviż Nru. 626. *Xogħol* ta' *ġebel* u *konkos* fil-Ministeru tal-Finanzi, il-Furjana (Stima: £M5,009).

Avviż Nru. 627. *Thaffir* ta' *trinek* għall-*estensjoni* tad-*drenaġ* f'*High Ridge*, St Andrews (Stima: £M2,772).

Avviż Nru. 628. Provvista ta' *uniformijiet* tax-*xitwa* għall-*uffiċjali* tal-*pulizija* u *surgenti* *maġġuri*.

Avviż Nru. 633. *Xogħol* ta' *ġebel* u *konkos* fl-*estensjoni* tal-*canteen/waiting room* f'*Has-Serh*, *Hal Luqa* (Stima: £M13,814).

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, il-31 ta' Awissu, 1981, għal:—

Avviż Nru. 634. *Kisi* għal *kontra x-xita* ta' *soqfa* fl-*iskola* sekondarja *ġdida*, *Valletta* — Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Avviż Nru. 635. *Bejgħ* ta' *sigaretti* mid-Dipartiment tad-Dwana.

Avviż Nru. 636. Provvista ta' *nitrogen* *likwi-du* lid-Dipartiment ta' l-Aġrikoltura.

Avviż Nru. 643. *Bini* ta' *estensjoni* tal-*blokk* tal-*Librerija* fil-Furjana (Stima: £M17,344).

* Avviż Nru. 660. Provvista ta' *pitazzi* lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

* Avviż Nru. 663. Provvista u *stampar* tal-*magazine* "Young Listener" u "Noti għall-Għalliema" lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

THE TREASURY

The Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 24th August, 1981, for:—

Advt. No. 581. Supply of *nitrous oxide* to the Department of Health.

Advt. No. 582. Supply of *pharmaceuticals* No. 7 to the Department of Health.

Advt. No. 619. Supply and fixing of *hoods* for *skylights* at the Police General Headquarters.

Advt. No. 620. Running of *tuck shops* in various secondary schools — Department of Education.

Advt. No. 621. Supply of *wall calendars* and *tablet diaries* to the Central Supplies Section.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 27th August, 1981, for:—

Advt. No. 590. Supply of *dental films* to the Department of Health.

Advt. No. 591. Supply of *operating prism loupes* to the Department of Health.

Advt. No. 611. Supply of *medical gases* equipment to the Works Department.

Advt. No. 612. Supply of *protective boots* to the Department of Civil Aviation.

Advt. No. 626. *Masonry* and *concrete* works at the Ministry of Finance, *Floriana* (Estimate: £M5,009).

Advt. No. 627. Cutting of *trenches* for *sewer extension* at *High Ridge*, St Andrews (Estimate: £M2,772).

Advt. No. 628. Supply of *winter uniforms* for *police officers* and *sergeant majors*.

Advt. No. 633. *Masonry* and *concrete* works at the extension of *canteen/waiting room* at *Has-Serh*, *Luqa* (Estimate: £M13,814).

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 31st August, 1981, for:—

Advt. No. 634. *Waterproofing* of *roofs* at the new secondary school, *Valletta* — Department of Education.

Advt. No. 635. Sale of *cigarettes* by the Department of Customs.

Advt. No. 636. Supply of *liquid nitrogen* to the Department of Agriculture.

Advt. No. 643. Construction of an extension to the *Library block* at *Floriana* (Estimate: £M17,344).

* Advt. No. 660. Supply of *exercise books* to the Department of Education.

* Advt. No. 663. Supply and printing of "The Young Listener" Magazine and "Notes to Teachers" to the Education Department.

* Avviż Nru. 656. Provvista ta' żrar tal-qawwi, mazkan u ramel lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti — Distrett tat-Tramuntana.

* Avviż Nru. 657. Provvista ta' żrar tal-qawwi, mazkan u ramel lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti — Distrett Ċentrali.

* Avviż Nru. 658. Provvista ta' għeneb iswed lid-Dipartiment ta' l-Agrikoltura u Sajd.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-3 ta' Settembru, 1981, għal:—

Avviż Nru. 606. Provvista ta' *incinerator* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 617. Provvista u stallazzjoni ta' tagħmir anċillarju għall-*computer* u għall-uffiċċju lill-*Computer Centre*, Ħad-Dingli.

Avviż Nru. 618. Provvista ta' tagħmir viswali u li jipproduċi l-hsejjes lill-*Computer Centre*, Ħad-Dingli.

Avviż Nru. 622. Provvista ta' diversi żebgha u *thinner* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 623. Provvista ta' *plumbing fixtures* u *fittings* għall-ilma lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 624. Provvista ta' flieksen tal-halib lill-Impriza għall-Bejgh tal-Halib.

Avviż Nru. 644. Thaffir ta' trinek għall-estensjoni tal-*main* tad-drenaġġ fil-*Junior Lyceum*, f'Tal-Handaq, Ħal Qormi.

Avviż Nru. 645. Estensjoni tal-*main* tad-drenaġġ miż-Żebbiegħ sa l-Imġarr.

Avviż Nru. 646. Tneħħija ta' fdalijiet għad-Dipartiment ta' l-Agrikoltura.

Avviż Nru. 647. Provvista ta' melħ għall-mejda lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 648. Provvista ta' zokkor lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, is-7 ta' Settembru, 1981, għal:—

Avviż Nru. 629. Provvista ta' hwejjeġ *waterproof* u qliezet lid-Dipartiment tal-Posta.

Avviż Nru. 630. Provvista ta' *binders* u *punchers* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 649. Provvista u twaħhil ta' twieqi ta' l-azzar iggalvanizzat għall-Bini tal-Fonderija l-għdida, fil-Qasam Industrijali ta' Ħal Far.

Avviż Nru. 650. Provvista ta' ingwanti lill-Kwartieri Ġenerali tal-Pulizija.

* Avviż Nru. 659. Provvista ta' ġelati lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, l-10 ta' Settembru, 1981, għal:—

Avviż Nru. 613. Provvista ta' *steam presses* għall-hwejjeġ lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Avviż Nru. 614. Provvista ta' farmaċewtiċi Nru. 9 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Advt. No. 656. Supply of hard stone spalls, chippings and crusher sand to the Central Supplies Section — North District.

* Advt. No. 657. Supply of hard stone spalls, chippings and crusher sand to the Central Supplies Section — Central District.

* Advt. No. 658. Supply of red grapes to the Department of Agriculture and Fisheries.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 3rd September, 1981, for:—

Advt. No. 606. Supply of an incinerator to the Department of Health.

Advt. No. 617. Supply and installation of office/ancillary computer equipment to the Computer Centre, Dingli.

Advt. No. 618. Supply of visual and sound equipment to the Computer Centre, Dingli.

Advt. No. 622. Supply of various paints and thinner to the Central Supplies Section.

Advt. No. 623. Supply of plumbing fixtures and water fittings to the Central Supplies Section.

Advt. No. 624. Supply of glass milk bottles to the Milk Marketing Undertaking.

Advt. No. 644. Excavation of trenches for main sewer extension at Tal-Handaq Junior Lyceum, Qormi.

Advt. No. 645. Extension of main sewer from Żebbiegħ to Mġarr.

Advt. No. 646. Removal of offals for the Department of Agriculture.

Advt. No. 647. Supply of table salt to the Department of Health.

Advt. No. 648. Supply of sugar to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 7th September, 1981, for:—

Advt. No. 629. Supply of waterproof tunics and trousers to the Department of Posts.

Advt. No. 630. Supply of binders and punchers to the Central Supplies Section.

Advt. No. 649. Supply and fixing of galvanised steel windows to the new Foundry Building at Ħal Far Industrial Estate.

Advt. No. 650. Supply of gloves to the Police General Headquarters.

* Advt. No. 659. Supply of ice cream bricks to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 10th September, 1981, for:—

Advt. No. 613. Supply of clothes steam presses to the Department of Education.

Advt. No. 614. Supply of pharmaceuticals No. 9 to the Department of Health.

Avviż Nru. 615. Provvista ta' *farmacewtiċi* Nru. 10 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, 1-14 ta' Settembru, 1981, għal:—

Avviż Nru. 637. Provvista ta' *tyres* u *tubi* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 638. Provvista ta' *fans* ta' l-uffiċċju, *heaters*, domestic *appliances* u arloġġi tal-ħajt u ta' fuq l-iskrivanija lill-Computer Centre, is-Swatar, Ħad-Dingli.

Avviż Nru. 639. Provvista u stallazzjoni ta' tagħmir għas-sigurtà lill-Computer Centre, is-Swatar, Ħad-Dingli.

Avviż Nru. 640. Provvista ta' *continuous computer stationery* lill-Computer Centre, is-Swatar, Ħad-Dingli.

Avviż Nru. 651. Provvista ta' *extractor fans* għall-arja lill-Kwartieri Ġenerali tal-Pulizija.

Avviż Nru. 652. Provvista ta' *tyres* lid-Dipartiment ta' l-Avjazzjoni Ċivili.

Avviż Nru. 653. Provvista ta' *karożzi* għall-Computer Centre, is-Swatar, Ħad-Dingli.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, is-17 ta' Settembru, 1981, għal:—

Avviż Nru. 625. Provvista ta' *farmacewtiċi* Nru. 12 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 662. Provvista ta' *dredger barge* għall-użu fuq il-*breakwater* tal-Proġett ta' Marsaxlokk.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, 1-24 ta' Settembru, 1981, għal:—

Avviż Nru. 631. Provvista ta' *borom* ta' l-aluminju lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 632. Provvista ta' *karta għal-ledge* u *cast coated boards* lill-Uffiċċju Ċentrali ta' l-Istatistika.

Avviż Nru. 641. Provvista ta' *disposable blood transfusion sets* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-28 ta' Settembru, 1981, għal:—

Avviż Nru. 654. Provvista ta' tagħmir *mediku* u *kirurgiku* Nru. 11 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 655. Provvista ta' *pilloli* u *mus-tardini* Nru. 3 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, 1-1 ta' Ottubru, 1981, għal:—

* Avviż Nru. 661. Provvista ta' *castors* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Advt. No. 615. Supply of *pharmaceuticals* No. 10 to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 14th September, 1981, for:—

Advt. No. 637. Supply of *tyres* and *tubes* to the Central Supplies Section.

Advt. No. 638. Supply of office *fans*, *heaters*, domestic *appliances* and *wall/desk clocks* to the Computer Centre, Swatar, Dingli.

Advt. No. 639. Supply and installation of *security equipment* to the Computer Centre, Swatar, Dingli.

Advt. No. 640. Supply of *continuous computer stationery* to the Computer Centre, Swatar, Dingli.

Advt. No. 651. Supply of *air extractor fans* to the Police General Headquarters.

Advt. No. 652. Supply of *tyres* to the Department of Civil Aviation.

Advt. No. 653. Supply of *motor cars* for the Computer Centre at Swatar, Dingli.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 17th September, 1981, for:—

Advt. No. 625. Supply of *pharmaceuticals* No. 12 to the Department of Health.

* Advt. No. 662. Supply of *dredger barge* for use on the *breakwater* at the Marsaxlokk Project.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on Thursday, 24th September, 1981, for:—

Advt. No. 631. Supply of *aluminium cooking pots* to the Department of Health.

Advt. No. 632. Supply of *ledger paper* and *cast coated boards* to the Central Office of Statistics.

Advt. No. 641. Supply of *disposable blood transfusion sets* to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 28th September, 1981, for:—

Advt. No. 654. Supply of *medical and surgical equipment* No. 11 to the Department of Health.

Advt. No. 655. Supply of *pills* and *tablets* No. 3 to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 1st October, 1981, for:—

* Advt. No. 661. Supply of *castors* to the Department of Health.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, il-5 ta' Ottubru, 1981, għal:—

Avviż Nru. 642. Provvista ta' impjant tad-desalinazzjoni (Jithallas dritt ta' £M50.00,0 għal kull sett ta' dokumenti ta' l-offerta).

* Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tat-Teżor, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Il-21 ta' Awissu, 1981

KORPORAZZJONI TELEMALTA

Taqsimat tat-Telekomunikazzjonijiet

Id-Chairman, Korporazzjoni Telemalta, iġhar raf illi:—

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-26 ta' Awissu, 1981, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. DT 8/81. *Mobile Transceiver System*.

Avviż Nru. DT 9/81. Provvista ta' Strumenti tat-Telefon li jithaddmu permezz ta' muniti u li bihom ikunu jistgħu jsiru telefonati għal barra minn Malta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-2 ta' Settembru, 1981, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 31/81. Provvista ta' *Strips Cross Connection, Mountings Cabinets, Connectors* u *Crimpling Pliers*.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Telemalta, Taqsimat tat-Telekommunikazzjonijiet, Uffiċċju il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinital-Provvisti u Kuntratti, It-Telgħa ta' Spencer, jiet ta' l-uffiċċju.

Il-21 ta' Awissu, 1981

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 5th October, 1981, for:—

Advt. No. 642. Supply of desalination plant (A fee of £M50.00,0 is being charged for each set of tender documents).

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtained on application at the Treasury, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

21st August, 1981

TELEMALTA CORPORATION

Telecommunications Division

The Chairman, Telemalta Corporation, notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 26th August, 1981, for:—

Advt. No. DT 8/81. *Mobile Transceiver System*.

Advt. No. DT 9/81. Supply of Coin Operated Telephone Instruments which permit automatic overseas calls.

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 2nd September, 1981, for:—

Quot. No. 31/81. Supply of *Strips Cross Connection, Mountings Cabinets, Connectors*, and *Crimpling Pliers*.

Tender forms and any further information may be obtained from Telemalta Corporation, Telecommunications Division, Supplies and Contracts Office, Spencer Hill, Marsa, on any working day during office hours.

21st August, 1981

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iè-Chairman igharraff illi:—

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-24 ta' Awissu, 1981, id-Direttur tal-Kuntratti, It-Teżor, il-Furjana, jilqa' offerti magħluqin għall-provvista ta' u konsenja ta':—

Avviż/E/Nru. 67/81. *M V Cable.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-31 ta' Awissu, 1981, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż/E/Nru. 68/81. *Meters 20/80 Amps.*

Avviż/E/Nru. 69/81. *Cutouts H.D. Clad 4 pole 400/600 A.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-7 ta' Settembru, 1981, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż/P/Nru. 33/81. *Xoghlijiet ta' Inġinerija Ċivili fl-Istallazzjoni 31 ta' Marzu, 1979, f'Birzebbuga.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-14 ta' Settembru, 1981, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż/E/Nru. 63/81. *Terminal boxes għal LT Cables.*

Avviż/E/Nru. 73/81. *Taps line connectors 70 sq. mm.*

Avviż/PSE/16. *Auxiliary Switchgear u Cables.*

Avviż/PSE/17. *Demineralisation Plant.*

* Avviż/E/Nru. 78/81. *Cold pouring compound.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-28 ta' Settembru, 1981, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż/E/Nru. 76/81. *Automatic oil fuse switches u non-automatic oil switches.*

Taqsim ta' l-Elettriku

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-25 ta' Awissu, 1981, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 139/81. *Vireg għall-manifattura ta' sleeve bearings.*

Kwot. Nru. 140/81. *Serraturi għall-kxaxen.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-1 ta' Settembru, 1981, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 141/81. *Portable blower industrijali.*

Kwot. Nru. 143/81. *PNiezel taż-żebgħa ċatti.*

Kwot. Nru. 158/81. *Kiri ta' mobile crane bl-operatur.*

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:—

Sealed tenders will be received by the Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on Monday, 24th August, 1981, for the supply and delivery of:—

Advt./E/No. 67/81. *M V Cable.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 31st August, 1981, for the supply and delivery of:—

Advt./E/No. 68/81. *Meters 20/80 Amps.*

Advt./E/No. 69/81. *Cutouts H.D. Clad 4 pole 400/600 A.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 7th September, 1981, for:—

Advt./P/No. 33/81. *Civil Engineering works at 31 March, 1979 Installation at Birzebbuga.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 14th September, 1981, for the supply and delivery of:—

Advt./E/No. 63/81. *Terminal boxes for LT Cables.*

Advt./E/No. 73/81. *Taps line connectors 70 sq. mm.*

Advt./PSE/16. *Auxiliary Switchgear and Cables.*

Advt./PSE/17. *Demineralisation Plant.*

* Advt./E/No. 78/81. *Cold pouring compound.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 28th September, 1981, for the supply and delivery of:—

Advt./E/No. 76/81. *Automatic oil fuse switches and non-automatic oil switches.*

Electricity Division

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 25th August, 1981, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 139/81. *Rods for the manufacture of sleeve bearings.*

Quot. No. 140/81. *Locks for drawers.*

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 1st September, 1981, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 141/81. *Industrial portable blower.*

Quot. No. 143/81. *Paint Brushes flat.*

Quot. No. 158/81. *Hire of mobile crane with operator.*

Kwot. Nru. 159/81. Kiri ta' Luzzu biex ighin f'xoghol f'Malta, Kemmuna u Ghawdex.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-8 ta' Settembru, 1981, jintlaqghu offerti/kwotazzjonijiet maghluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż/E/Nru. 70/81. Bozoz 90 W SOX.

Avviż/E/Nru. 71/81. Folji ta' Azzar Artab Galvanizzat 8'×4'×1/32 20G.

Kwot. Nru. 142/81. *Fuses Striker Pin VL 100 Amp.*

Kwot. Nru. 144/81. Boltijiet u Skorfini ta' l-Azzar Artab Galvanizzat 16mm×40mm.

Kwot. Nru. 145/81. *Wire Galvanizzat b'Di-jametri ta' 1.5mm.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-15 ta' Settembru, 1981, jintlaqghu offerti/kwotazzjonijiet maghluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 146/81. *Couplings tar-ramm.*

Kwot. Nru. 147/81. *Spray guns ta' l-elettriku.*

Kwot. Nru. 148/81. *Furmaturi għal jack hammers.*

Kwot. Nru. 149/81. *Bexx ta' diżinfettant bħala insettiċida.*

* Avviż/E/Nru. 77/81. *Transformer Oil.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-29 ta' Settembru, 1981, jintlaqghu offerti/kwotazzjonijiet maghluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż/E/Nru. 74/81. *Thermal insulating material.*

Kwot. Nru. 150/81. *Thermal insulating wool padding.*

Kwot. Nru. 151/81. *Batteriji dry cell 1.5 volts.*

Kwot. Nru. 152/81. *Tool holders/ welding glasses/tinsnips eċċ.*

Kwot. Nru. 153/81. *Annealed copper tubing.*

Kwot. Nru. 154/81. *Boltijiet u skorfini ta' azzar artab.*

Kwot. Nru. 155/81. *High tensile steel studs u skorfini.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-6 ta' Ottubru, 1981, jintlaqghu kwotazzjonijiet maghluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 157/81. *Lampi ċari B.C. 25W.*

Kwot. Nru. 160/81. *Inline flow Integrator.*

Taqsimat tal-Gass

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-1 ta' Settembru, 1981, jintlaqghu kwotazzjonijiet maghluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 15/81. *L.P.G. Tanks.*

Quot. No. 159/81. Hire of Luzzu to assist work in Malta, Comino and Gozo.

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 8th September, 1981, for the supply and delivery of:—

Advt./E/No. 70/81. Lamps 90 W SOX.

Advt./E/No. 71/81. Sheets Galvanised M.S. 8'×4'×1/32 20 G.

Quot. No. 142/81. Fuses Striker Pin VL 100 Amp.

Quot. No. 144/81. Bolts and Nuts Galvanised M.S. 16mm×40mm.

Quot. No. 145/81. Wire Galvanised 1.5mm Diameter.

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 15th September, 1981, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 146/81. Brass couplings.

Quot. No. 147/81. Electric spray guns.

Quot. No. 148/81. Chisels for jack hammers.

Quot. No. 149/81. Insecticide spray disinfectant.

* Advt./E/No. 77/81. Transformer Oil.

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 29th September, 1981, for the supply and delivery of:—

Advt./E/No. 74/81. Thermal insulating material.

Quot. No. 150/81. Thermal insulating wool padding.

Quot. No. 151/81. Batteries dry cell 1.5 volts.

Quot. No. 152/81. Tool holders/welding glasses/tinsnips, etc.

Quot. No. 153/81. Annealed copper tubing.

Quot. No. 154/81. Mild steel bolts and nuts.

Quot. No. 155/81. High tensile steel studs and nuts.

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 6th October, 1981, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 157/81. Lamps clear B.C 25W.

Quot. No. 160/81. Inline flow Integrator.

Gas Division

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 1st September, 1981, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 15/81. L.P.G. Tanks.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-8 ta' Settembru, 1981, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 16/81. *Thinner* għaž-żebgħa ta' l-enamel.

Kwot. Nru. 17/81. *Manifattura* ta' Rixtellu.

Kwot. Nru. 18/81. *B.S.P. Pipe Fittings*.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-22 ta' Settembru, 1981, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 19/81. *Venetian Blinds*.

Kwot. Nru. 20/81. Hġieġ għal 'Lampara'.

Taqsimu tal-Petroleum

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-25 ta' Awissu, 1981, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 25/81. Viti tar-ramm.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-1 ta' Settembru, 1981, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 26/81. Għamara ta' l-uffiċċju ta' l-azzar.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-8 ta' Settembru, 1981, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 29/81. *Katnazzi*.

Kwot. Nru. 30/81. *Fire Extinguishers Dry Powder*.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-22 ta' Settembru, 1981, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 31/81. *Copper tape 5/8 in.*

Kwot. Nru. 32/81. *Manifattura* ta' poġġamani.

Kwot. Nru. 33/81. Żebgħa.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-29 ta' Settembru, 1981, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 34/81. Viti bir-ras tonda.

Irid jithallas dritt ta' £M2 għal kull kopja ta' l-Avviż P/33/81 u £M25 għal kull kopja ta' l-Avviż/PSE/16 u PSE 17.

* Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Ene-malta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Centrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 8th September, 1981, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 16/81. Thinner for enamel paint.

Quot. No. 17/81. Manufacture of Gate.

Quot. No. 18/81. B.S.P. Pipe Fittings.

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 22nd September, 1981, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 19/81. Venetian Blinds.

Quot. No. 20/81. Glasses for 'Lampara'.

Petroleum Division

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 25th August, 1981, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 25/81. Brass woodscrews.

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 1st September, 1981, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 26/81. Steel office furniture.

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 8th September, 1981, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 29/81. Padlocks.

Quot. No. 30/81. *Fire Extinguishers Dry Powder*.

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 22nd September, 1981, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 31/81. Copper tape 5/8 in.

Quot. No. 32/81. Manufacture of hand railings.

Quot. No. 33/81. Paints.

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 29th September, 1981, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 34/81. Round head screws.

A fee of £M2 will be charged for each copy of Advt. P/33/81 and £M25 for each copy of Advt./PSE/16 and PSE 17.

* Advertisements appearing for the first time.

Forms of tenders/quotations and any further information may be obtained from the Ene-malta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

DIPARTIMENT TA' L-ART

Il-Kummissarju ta' l-Art igharraf illi:—

Jistghu jintbaghtu offerti maghluqin f'dan l-Ufficiċċju sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, it-3 ta' Settembru, 1981, għal:—

Avviż Nru. 431. Kiri tal-fond Nru. 2, Triq Zakkarija, Valletta (kantuniera ma' Triq Nofs in-Nhar) għal użu kummerċjali.

Avviż Nru. 432. Kiri tal-fond Nru. 1, Triq Melita, Valletta, għal użu kummerċjali.

Avviż Nru. 433. Kiri tal-maħżen Nru. 2, Pinto Annex, ix-Xatt ta' Pinto, Valletta.

Avviż Nru. 434. Kiri tal-maħżen Nru. 3, Pinto Annex, ix-Xatt ta' Pinto, Valletta.

Avviż Nru. 435. Kiri tal-posta Nru. 8 fis-Suq tal-Frott, Ta' Qali.

Avviż Nru. 436. Kiri tal-posta Nru. 1 fis-Suq ta' Birkirkara.

Avviż Nru. 437. Kiri tal-ħanut Nru. 2, Qasam tad-Djar, il-Gudja.

Avviż Nru. 438. Kiri tal-garage Nru. 2, Misraħ Gladjoli, Santa Lucia.

Avviż Nru. 439. Għoti b'ċens perpetwu ta' sit hdejn *plot* 1, Triq Oleandru, Santa Lucia, tal-kejl ta' 15.75 metru×6.76 metru, muri bl-aħdar fuq il-pjanta LD 80/81 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 440. Bejgħ ta' fond fi Triq il-Korsa, kantuniera ma' Sqaq il-Haddied, il-Marsa, muri bl-aħmar fuq il-pjanta LD 6/81 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art. Offerti taħt £M3,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 441. Bejgħ ta' struttura u art f'"Ta' Sendiva", limiti ta' Haż-Zabbar, muri bl-aħmar fuq il-pjanta LD 131/66 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 442. Bejgħ ta' sit fi Triq ir-Rebiegħa, ix-Xagħra, Ghawdex, muri bl-aħmar fuq il-pjanta LD 71/72, li tinsab fis-Segretarjat ta' Ghawdex.

Jistghu jintbaghtu offerti maghluqin f'dan l-Ufficiċċju sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, l-10 ta' Settembru, 1981, għal:—

Avviż Nru. 443. Bejgħ ta' biċċa art tal-kejl ta' 43.56 metri kwadri li tmiss ma' *plot* 32, fil-Qasam tad-Djar f'Tal-Hawli, Bormla, murija bl-aħmar u markata 'B' fuq il-pjanta LD 78/80/3 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 444. Bejgħ ta' biċċa art tal-kejl ta' 14.04 metri kwadri li tmiss ma' *plot* 31, fil-Qasam tad-Djar f'Tal-Hawli, Bormla, murija bl-aħdar u markata 'A' fuq il-pjanta LD 78/80/3 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

* Avviż Nru. 445. Għoti b'ċens għal ħamsin (50) sena ta' fond fil-Magħtab, limiti tan-Naxxar, muri fuq il-pjanta LD 261A/67 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art, biex jintuża eskklusivament għat-trobbija ta' l-annimali.

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 3rd September, 1981, for:—

Advt. No. 431. Lease of premises No. 2, Zachary Street, Valletta (corner with South Street) for commercial purposes.

Advt. No. 432. Lease of premises No. 1, Melita Street, Valletta, for commercial purposes.

Advt. No. 433. Lease of store No. 2, Pinto Annex, Pinto Wharf, Valletta.

Advt. No. 434. Lease of store No. 3, Pinto Annex, Pinto Wharf, Valletta.

Advt. No. 435. Lease of stall No. 8 at the Fruit Market, Ta' Qali.

Advt. No. 436. Lease of stall No. 1, Birkirkara Market.

Advt. No. 437. Lease of shop No. 2, Housing Estate, Gudja.

Advt. No. 438. Lease of garage No. 2, Gladjoli Place, Santa Lucia.

Advt. No. 439. Grant on perpetual emphyteusis of a site adjacent to plot No. 1 in Oleander Street, Santa Lucia, measuring 15.75m×6.76m shown in green on plan LD 80/81 held at the Land Department.

Advt. No. 440. Sale of premises in Race Course Street, corner with Blacksmith's Lane, Marsa, shown edged in red on plan LD 6/81 held at the Land Department. Offers below £M3,000 will not be considered.

Advt. No. 441. Sale of structure and land at "Ta' Sendiva" limits of Zabbar, shown edged in red on plan LD 131/66, held at the Land Department.

Advt. No. 442. Sale of a plot of land in Spring Street, Xagħra, Gozo, shown in red on plan LD 71/72 held at the Secretariat, Gozo.

Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 10th September, 1981, for:—

Advt. No. 443. Sale of a plot of land measuring 43.56 square metres adjacent to plot 32, Tal-Hawli Housing Estate, Cospicua, edged in red and marked B on plan LD 78/80/3 held at the Land Department.

Advt. No. 444. Sale of a plot of land measuring 14.04 square metres adjacent to plot 31, Tal-Hawli Housing Estate, Cospicua, edged in green and marked A on plan LD 78/80/3 held at the Land Department.

* Advt. No. 445. Grant on emphyteusis for fifty (50) years of tenement at Magħtab, limits of Naxxar, shown on plan LD 261A/67 held at the Land Department, to be used exclusively for animal husbandry.

Avviż Nru. 446. Għoti b'ċens, għal ħamsin (50) sena, ta' fond, għall-industrija, fil-Marsa, muri bl-aħmar fuq il-pjanta LD 94/74/32 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art. Dawk li jagħmlu l-offerta jridu jgħidu għal liema skop iridu dan il-fond.

Avviż Nru. 447. Kiri tas-sit Nru. 10, għal għanijiet ta' reklamar, fis-Sala tad-Dwana, fl-Ajruport ta' Hal Luqa.

Avviż Nru. 448. Kiri tas-sit Nru. 11, għal għanijiet ta' reklamar, fis-Sala tad-Dwana, fl-Ajruport ta' Hal Luqa.

Avviż Nru. 449. Kiri tas-sit Nru. 12, għal għanijiet ta' reklamar, fis-Sala tad-Dwana, fl-Ajruport ta' Hal Luqa.

Avviż Nru. 450. Kiri tas-sit Nru. 14, għal għanijiet ta' reklamar, fis-Sala tad-Dwana, fl-Ajruport ta' Hal Luqa.

Avviż Nru. 451. Kiri tal-kantina Nru. 2, taħt Blokk 'B', fil-Qasam tad-Djar, Tal-Pietà.

Avviż Nru. 452. Kiri tal-kantina Nru. 5, taħt Blokk 'A', fil-Qasam tad-Djar, Tal-Pietà.

Avviż Nru. 453. Kiri tal-ħanut vojtt, magħruf bħala "*Terminal Caffè Snack Bar*" barra Bieb il-Belt, Valletta.

* Avviż Nru. 454. Kiri tal-ħanut vojtt Nru. 4, Blokk XIII, fl-inħawi tal-Knisja ta' San Pawl, Bormla.

Avviż Nru. 455. Kiri tal-posta Nru. 22, fis-Suq ta' Raħal Ġdid.

Avviż Nru. 456. Kiri tal-maħżen (Flat 2), 17, Triq il-Bjar, Valletta.

* Avviż Nru. 457. Kiri ta' sit tal-kejl ta' 64 metri kwadri, Triq il-Pruna, San Ġwann, muri bl-aħmar u markat 'A' fuq il-pjanta LD 135/81/1 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art, biex jintuża bħala ġnien.

* Avviż Nru. 458. Kiri ta' sit tal-kejl ta' 34 metri kwadri, Triq il-Pruna, San Ġwann, muri bl-aħmar u markat 'B' fuq il-pjanta LD 135/81/1 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art, biex jintuża bħala ġnien.

* Avviż Nru. 459. Kiri ta' sit tal-kejl ta' 51 metri kwadri, Triq il-Pruna, San Ġwann, muri bl-aħmar u markat 'C' fuq il-pjanta LD 135/81/1 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art, biex jintuża bħala ġnien.

* Avviż Nru. 460. Kiri ta' sit tal-kejl ta' 69 metri kwadri, Triq il-Pruna, San Ġwann, muri bl-aħmar u markat 'D' fuq il-pjanta LD 135/81/1 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art, biex jintuża bħala ġnien.

* Avviż Nru. 461. Kiri ta' sit tal-kejl ta' 81 metri kwadri, Triq il-Pruna, San Ġwann, muri bl-aħmar u markat 'E' fuq il-pjanta LD 135/81/1 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art, biex jintuża bħala ġnien.

Advt. No. 446. Grant on emphyteusis, for 50 years of a tenement for industrial purposes, at Marsa, shown edged in red on plan LD 94/74/32 held at the Land Department. Those making an offer are to specify the purposes for which they will be using the tenement.

Advt. No. 447. Lease of site No. 10, for advertising purposes at the Customs Hall, Luqa Airport.

Advt. No. 448. Lease of site No. 11, for advertising purposes at the Customs Hall, Luqa Airport.

Advt. No. 449. Lease of site No. 12, for advertising purposes at the Customs Hall, Luqa Airport.

Advt. No. 450. Lease of site No. 14, for advertising purposes at the Customs Hall, Luqa Airport.

Advt. No. 451. Lease of basement No. 2, under Block B, Housing Estate, Pietà.

Advt. No. 452. Lease of basement No. 5, under Block A, Housing Estate, Pietà.

Advt. No. 453. Lease of bare shop, known as "*Terminal Caffè Snack Bar*", outside City Gate, Valletta.

* Advt. No. 454. Lease of bare shop No. 4, Block XIII, St Paul's Church Area, Cospicua.

Advt. No. 455. Lease of stall No. 22, Paola Market, Paola.

Advt. No. 456. Lease of store (Flat 2), 17, Old Wells Street, Valletta.

* Advt. No. 457. Lease of a site, measuring 64 square metres at Prune Street, San Ġwann, shown edged in red and marked A on plan LD 135/81/1 held at the Land Department, to be used as a garden.

* Advt. No. 458. Lease of a site, measuring 34 square metres at Prune Street, San Ġwann, shown edged in red and marked B on plan LD 135/81/1 held at the Land Department, to be used as a garden.

* Advt. No. 459. Lease of a site, measuring 51 square metres at Prune Street, San Ġwann, shown edged in red and marked C on plan LD 135/81/1 held at the Land Department, to be used as a garden.

* Advt. No. 460. Lease of a site measuring 69 square metres at Prune Street, San Ġwann, shown edged in red and marked D on plan LD 135/81/1 held at the Land Department, to be used as a garden.

* Advt. No. 461. Lease of a site measuring 81 square metres at Prune Street, San Ġwann, shown edged in red and marked E on plan LD 135/81/1 held at the Land Department, to be used as a garden.

* Avviż Nru. 462. Kiri ta' sit tal-kejl ta' 198 metri kwadri, Triq il-Pruna, San Ġwann, muri blaħmar u markat 'F' fuq il-pjanta LD 135/81/1 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art, biex jintuża bħala ġnien.

* Avviżi li qeghdin jidhru għall-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formoli preskritti, li flimkien mal-kondizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu, jekk wiehed japplika għalihom, fl-Uffiċċju ta' l-Art, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Il-21 ta' Awissu, 1981

DIPARTIMENT TAD-DWANA

Sa nofs in-nhar tal-Gimgha, il-11 ta' Settembru, 1981, il-Kontrollur tad-Dwana jilqa' offeriti magħluqin fit-Taqsima ta' l-Accounts, Dipartiment tad-Dwana, għax-xiri 'tale quale' u tneħhija ta' Lott wiehed shih, li wiehed jista' jara fin-Newport *Bonded Stores*, li jikkonsisti f'oggetti diversi li jinkludu *piecegoods*, incirati tal-plastika, drappijiet, ilbies ta' l-għawm, *toilet preparations*, eċċ.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif rilevanti ieħor jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-Accounts tad-Dipartiment tad-Dwana matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

Il-21 ta' Awissu, 1981

MALTA SHIPBUILDING CO. LTD

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Gimgha, it-28 ta' Awissu, 1981, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 110/81. Provvista ta' għodod industrijali *heavy duty* ta' l-idejn għal *Gas Mechanical Filters, Pipe Workers, Joiners, Steel Fabrication Workers* u *Electrical and Electronic Fitters*.

Sal-11 a.m. ta' nhar l-Erbgha, it-2 ta' Settembru, 1981, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista ta':—

Kwot. Nru. 111/81. *Seamless carbon steel pipes* galvanizzati u *butt welding pipe fittings*.

Kwot. Nru. 112/81. *Valves regulators* u *fittings* oħra adattati għall-istallazzjoni ta' *oxygen* u *propane gas*.

Il-formoli tal-kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Malta Shipbuilding Co. Ltd., Triq il-Labour, il-Marsa.

Il-21 ta' Awissu, 1981

* Advt. No. 462. Lease of a site measuring 198 square metres at Prune Street, San Ġwann, shown edged in red and marked F on plan LD 135/81/1 held at the Land Department, to be used as a garden.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed forms, which together with the relevant conditions and other documents are obtainable on application at the Land Office, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

21st August, 1981

CUSTOMS DEPARTMENT

Sealed tenders for the purchase 'tale quale' and removal of one whole Lot which may be viewed at Newport Bonded Stores comprising of various items including piecegoods, plastic raincoats, textile material, swimwear, toilet preparations, etc., will be received by the Comptroller of Customs up to noon of Friday, 11th September, 1981, at the Accounts Section, Customs Department.

Forms of tender and other relevant information may be obtained from the Accounts Section of the Customs Department during office hours.

21st August, 1981

MALTA SHIPBUILDING CO. LTD

Sealed quotations will be received up to 11 a.m. on Friday, 28th August, 1981, for:—

Quot. No. 110/81. Supply of Industrial heavy duty hand tools for *Gas Mechanical Fitters, Pipe Workers, Joiners, Steel Fabrication Workers* and *Electrical and Electronic Fitters*.

Sealed quotations will be received up to 11 a.m. on Wednesday, 2nd September, 1981, for the supply of:—

Quot. No. 111/81. *Seamless carbon steel pipes* galvanized finish and *butt welding pipe fittings*.

Quot. No. 112/81. *Valves regulators* and other fittings suitable for *oxygen* and *propane gas* installation.

Forms of quotation and any other information may be obtained from the Malta Shipbuilding Co. Ltd., Labour Road, Marsa.

21st August, 1981

DIPARTIMENT TAX-XOGHLIJET

Id-Direttur tax-Xoghlijiet iġharraf illi:—

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Ħamis, is-27 ta' Awissu, 1981, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 238/81. Thaffir ta' trinek fin-Naxxar u f'B'Kara.

Kwot. Nru. 239/81. Provvista ta' torba għal Triq Xrobb il-Għagin, Delimara.

* Kwot. Nru. 243/81. Bini ta' *pumping station* fil-Junior Lyceum, Tal-Handaq.

* Kwot. Nru. 244/81. Provvista ta' ġebel tal-franka għal bini f'siti diversi għat-Taqsima ta' l-Antikitajiet.

* Kwot. Nru. 245/81. Provvista ta' ġebel tal-franka għall-bini fi Triq Wied il-Għajn, Ħaż-Zabbar.

* Kwot. Nru. 246/81. Thaffir ta' trinek fi Triq Valletta, Raħal Ġdid.

* Kwot. Nru. 247/81. Provvista u tifrix ta' materjal sfuż għall-mili ta' triq f'Wied il-Għajn. (Sant'Antnin).

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-28 ta' Awissu, 1981, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 157. Manifattura ta' balavostri ta' ġebel artab għall-Bejt tal-Palazz, Valletta.

Avviż Nru. 158. Provvista ta' ġebel għall-bini għall-Proġett għat-Trattament ta' l-Ilma f'Manoel Island.

Avviż Nru. 159. Xoghlijiet ta' thaffir ta' trinek fil-Iskema tal-Home Ownership ta' Ħad-Dingli.

Avviż Nru. 160. Asfaltar ta' Triq Sir Ugo Mifsud u Triq Ġdida 'l hinn minn Triq Sir Ugo Mifsud, Ħal Luqa.

Avviż Nru. 161. Thaffir ta' trinek u tqegħid ta' katusi f'Wied il-Għajn.

* Avviż Nru. 163. Asfaltar ta' Triq Brolli, Birzebbuġa.

* Avviż Nru. 164. Provvista ta' katusi ta' l-Asbestos Cement għad-drenagg għall-Qasam tad-Djar, Ħal Qormi.

* Avviż Nru. 165. Bini ta' hitan ta' lqugh u li jdawru fix-Xgħajra Access Road, Ħaż-Zabbar.

* Avviż Nru. 166. Bini ta' spiera tad-drenagg fuq mina f'Ħal Qormi.

* Avviż Nru. 167. Bini ta' hitan ta' lqugh u li jdawru fil-Gudja.

* Avviż Nru. 168. Bini ta' hitan ta' lqugh u li jdawru fil-Fgura.

WORKS DEPARTMENT

The Director of Works notifies that:—

Sealed quotations will be received at this Office up to 11 a.m. on Thursday, 27th August, 1981, for:—

Quot. No. 238/81. Cutting of trenches at Naxxar and B'Kara.

Quot. No. 239/81. Supply of 'torba' for Xrobb il-Għagin Road, Delimara.

* Quot. No. 243/81. Construction of a pumping station at Tal-Handaq Junior Lyceum.

* Quot. No. 244/81. Supply of franka building stone to various sites with the Antiquities Section.

* Quot. No. 245/81. Supply of franka building stone for Marsascala Road, Zabbar.

* Quot. No. 246/81. Cutting of trenches in Valletta Road, Paola.

* Quot. No. 247/81. Supply and deposit of loose fill material for road formation at Marsascala. (Sant'Antnin).

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 28th August, 1981, for:—

Advt. No. 157. Manufacture of soft stone balustrades for Palace Roof, Valletta.

Advt. No. 158. Supply of building stone for Manoel Island Water Treatment Project.

Advt. No. 159. Trenching works at Dingli Home Ownership Scheme.

Advt. No. 160. Asphalting of Sir Ugo Mifsud Street and New Street off Sir Ugo Mifsud Street, Luqa.

Advt. No. 161. Cutting of trenches and pipe laying at Marsascala.

* Advt. No. 163. Asphalting of Brolli Street, Birzebbuġa.

* Advt. No. 164. Supply of Asbestos Cement sewer pipes for Qormi Housing Estate.

* Advt. No. 165. Construction of retaining and boundary walls at Xgħajra Access Road, Zabbar.

* Advt. No. 166. Construction of a sewer shaft over gallery at Qormi.

* Advt. No. 167. Construction of retaining and boundary walls at Gudja.

* Advt. No. 168. Construction of retaining and boundary walls at Fgura.

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Gimgha, l-4 ta' Settembru, 1981, f'dan l-Uffiċċju jintlaqghu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 162. Provvista ta' *calorifier*, pompi u valvi għall-Isptar ta' Has-Serh.

* Avviżi/kwotazzjonijiet li qed jidhru għall-ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tax-Xoghlijiet, Blokk C, Beltissebħ, f'kull ġurnata tax-xogħol, matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

Il-21 ta' Awissu, 1981

ORGANIZZAZZJONI TAT-TURIŻMU NAZZJONALI

Id-*Chairman*, Organizzazzjoni tat-Turiżmu Nazzjonali, iġharraf illi sa nofs in-nhar ta' nhar il-Ħamis, is-27 ta' Awissu, 1981, jintlaqghu offerti magħluqin għal:—

Stampar ta' *Poster Map*.

Il-formoli ta' l-offerta u aktar tagħrif jistgħu jinkisbu minghand it-Teżorier, Organizzazzjoni tat-Turiżmu Nazzjonali, Harper Lane, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

Il-21 ta' Awissu, 1981

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 4th September, 1981, for:—

Advt. No. 162. Supply of calorifier, pumps and valves for Has-Serh Hospital.

* Advertisements/quotations appearing for the first time.

Forms of tender/quotation and further information may be obtained from the Office of Works, Block C, Beltissebħ, on any working day during office hours.

21st August, 1981

NATIONAL TOURIST ORGANIZATION

The Chairman, National Tourist Organization, notifies that sealed tenders will be received up to 12 noon on Thursday, 27th August, 1981, for:—

Printing of a *Poster Map*.

Forms of tender and any further information may be obtained from the Treasurer, National Tourist Organization, Harper Lane, Floriana, on any working day during office hours.

21st August, 1981

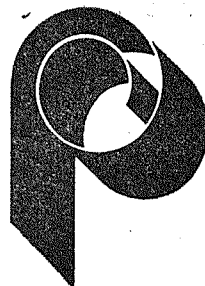
TRADE MARK

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that P. CUTAJAR & CO. LTD., of 12 St Paul's Str., Valletta, Malta have filed an application on the 13th February, 1981 for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereon in respect of wines, spirits and liqueurs, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 14,634).

Registration of the mark is accepted only as distinctively reproduced.

21st August, 1981

MAURICE BONELLO,
Comptroller of Industrial Property



AVVIŻI TAL-QORTI — COURT NOTICES

356

Translation

IKUN jaf kulhadd illi bis-setghat moghtija lilha bl-arti-kolu 293(a) tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti tar-Revizjoni ta' l-Atti Nutarili b'digret tad-29 ta' Gunju, 1981, ordnat il-KORREZZJONI tas-segwent i atti registrati fir-Registru Pubbliku ta' Ghawdex:

(1) L-ATT TAT-TWELID ta' JOSEPHINE HARVEY née GRECH li jgib in-numru tliet mija u erbgha u hamsin tas-sena elf disa' mija u sebgha u erbghin (354/1947) fis-sens illi fil-parti ta' l-att intitolata "Fejn Twieldu" "Taghrif dwar l-omm" il-kelma "Marsa" tithassar u jinkiteb minflok il-kliem "Hamrun, Malta".

(2) L-ATT TAT-TWELID ta' ANTHONY GRECH li jgib in-numru sitt mija u tmienja u hamsin tas-sena elf disa' mija u tnejn u erbghin (658/1942) fis-sens illi fil-parti ta' l-att intitolata "Fejn Twieldu" "Taghrif dwar l-omm" il-kelma "Victoria" tithassar u jinkitbu minflok il-kliem "Hamrun, Malta".

(3) L-ATT TAT-TWELID ta' JOHN GRECH li jgib in-numru tliet mija u sittin tas-sena elf disa' mija u sebgha u hamsin (360/1957) fil-parti ta' l-att intitolata "Fejn twieldu" "Taghrif dwar l-omm" il-kelma "Victoria" tithassar u jinkiteb minflok il-kliem "Hamrun, Malta".

(4) L-ATT TAT-TWELID ta' MARY GRECH li jgib in-numru tmienja u disghin tas-sena elf disa' mija u erbgha u sittin (98/1964) fil-parti ta' l-att intitolata "Taghrif dwar l-omm" "Fejn Twieldu" il-kelma "Victoria" tithassar u jinkiteb minflok il-kliem "Hamrun, Malta".

(5) L-ATT TAZ-ZWIEG li jgib in-numru tmienja u sittin tas-sena elf disa' mija u erbghin (68/1940) fis-sens illi fil-kolonna ta' l-att intitolata "Fejn Twieldu" il-kliem "Triq tal-Ghajj, Vittoria", jithassru u minflok jinkitbu il-kliem "Hamrun, Malta".

(6) L-ATT TAT-TWELID ta' TARCISIA GRECH li jgib in-numru sebgha mija u hamsin tas-sena elf disa' mija u erbgha u erbghin (755/1944) fis-sens illi fil-kolonna tal-att intitolata "Fejn Twieldu" "Taghrif dwar l-omm" il-kelma "Victoria" tithassar u minflok jinkitbu l-kliem "Hamrun, Malta".

(7) L-ATT TAT-TWELID ta' GEORGE GRECH li jgib in-numru seba' mija u disgha u hamsin tas-sena elf disa' mija u disgha u erbghin (759/1949) fis-sens illi fil-kolonna ta' l-att intitolata "Fejn Twieldu" "Taghrif dwar l-omm" il-kelma "Victoria" tithassar u minflok jinkitbu l-kliem "Hamrun, Malta".

Registru tal-Qorti ta' Ghawdex, illum, 29 ta' Gunju, 1981.

J. CEFAI
Registratur

IT IS hereby notified that in virtue of the powers conferred on it by Section 293(a) of the Civil Code the Court of Revision of Notarial Acts by a decree dated 29th June, 1981, ordered the CORRECTION of the following acts registered in the Gozo Public Registry:

(1) The ACT OF BIRTH of JOSEPHINE HARVEY née GRECH bearing number three hundred fifty four of the year one thousand nine hundred forty seven (354/1947) in the sense that in the section of the act entitled "Place of Birth" "Particulars respecting the mother" the word "Marsa" be cancelled and replaced by the words "Hamrun, Malta";

(2) The ACT OF BIRTH of ANTHONY GRECH bearing number six hundred fifty eight of the year one thousand nine hundred forty two (658/1942) in the sense that in the sections of the act entitled "Place of Birth" "Particulars respecting the mother" the word "Victoria" be cancelled and replaced by the words "Hamrun, Malta".

(3) The ACT OF BIRTH of JOHN GRECH bearing number three hundred and sixty of the year one thousand nine hundred and fifty seven (360/1957) in the section of the act entitled "Place of Birth" "Particulars respecting the mother" the word "Victoria" be cancelled and replaced by the words "Hamrun, Malta".

(4) The ACT OF BIRTH of MARY GRECH bearing number ninety eight of the year one thousand nine hundred sixty four (98/1964) in the section of the act entitled "Particulars respecting the mother" "Place of Birth" the word "Victoria" be cancelled and replaced by the words "Hamrun, Malta".

(5) The ACT OF MARRIAGE bearing number sixty eight of the year one thousand nine hundred forty (68/1940) in the sense that in the column of the act entitled "Place of Birth" the words "Triq tal-Ghajj, Vittoria" be cancelled and replaced by the words "Hamrun, Malta".

(6) The ACT OF BIRTH of TARCISIA GRECH bearing number seven hundred fifty five of the year one thousand nine hundred forty four (755/1944) in the sense that in the column of the act entitled "Place of Birth" "Particulars respecting the mother" the word "Victoria" be cancelled and replaced by the words "Hamrun, Malta".

(7) The ACT OF BIRTH of GEORGE GRECH bearing number seven hundred fifty nine of the year one thousand nine hundred forty nine (759/1949) in the sense that in the column of the act entitled "Place of Birth" "Particulars respecting the mother" the word "Victoria" be cancelled and replaced by the words "Hamrun, Malta".

Registry of the Court of Gozo, this 29th June, 1981.

J. CEFAI
Registrar

BILLI RUDYARD MIFSUD ipprezenta citazzjoni Nru. 809/81 J.H. fejn talab korrezzjoni fl-ATT TAT-TWELID TIEGHU (Nru. 1279/1938) fir-Registru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjah sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Registru ta' dawn il-Qrati fi żmien hmistax-il għurnata mill-hruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi fiż-żmien fuq imsemmi jkunu ppreżentaw dik in-nota għandhom jiġu notifikati b'kopja ta' citazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-għurnata li tiġi mogħtija għas-smieġ tal-kawża.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, it-12 ta' Awissu, 1981.

N. VELLA
Dep. Registratur

Translation

WHEREAS RUDYARD MIFSUD filed a writ of summons No. 809/81 J.H. demanding corrections in HIS ACT OF BIRTH (No. 1279/1938) in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand is hereby called upon to do so by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified by the service of a copy of the said writ-of-summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Superior Courts, this 12th day of August, 1981.

N. VELLA
Dep. Registrar